

Amis de l'UNICA

Accounts for the financial year
as per 31.12.2012

Comptes de l'exercice
au 31.12.2012

Jahresrechnung
zum 31.12.2012

Profit and loss account	Compte des résultats	Erfolgsrechnung	Euro	Euro	Budget 12	Budget 13	Budget 14
Income	Recettes	Einnahmen	31.12.2011	31.12.2012	Euro	Euro	Euro
Membership fees	Cotisations	Beiträge	950.00	920.00	1'300	850	880
Interest	Intérêts	Zinsen	57.40	42.97	60	55	55
Incomings - Miscellaneous	Recettes diverses	Diverse Einnahmen	20.00	6.00	0	0	0
Amortization / Depreciation	Amortissement	Abschreibungen	0.00	0.00	0	0	0
		Total	1'027.40	968.97	1'360	905	935
Expenditures	Dépenses	Ausgaben					
Office overheads	Frais de bureau	Bürokosten	0.00	25.00	100	60	80
Banking costs	Frais bancaires	Bankspesen	2.10	3.00	10	5	5
Printed matter and postage	Imprimés et port	Drucksachen / Porti	0.00	0.00	150	50	50
Reunion	Réunion	Treffen / Anlässe	540.00	600.00	650	600	600
Buying Medals	Achat Médailles	Einkauf Medaillen	0.00	0.00	100	90	0
Miscellaneous	Divers	Diverses	0.00	0.00	150	90	170
Currency adjustment	Monnaie ajustement	Währungsanpassung	0.00	0.00			
		Total	542.10	628.00	1'160	895	905
Profit	Profits	Gewinn	485.30	340.97	200	10	30
Loss	Pertes	Verlust					
		Total	1'027.40	968.97			

Balance	Bilan	Bilanz		
Assets	Actifs	Aktiva	31.12.2011	31.12.2012
Cash in hand	Compte en caisse	Kassenbestand	1.70	2.70
Account Sparkasse	Compte Sparkasse	Konto Sparkasse	28.89	325.89
Account Sparkasse plus	Compte Sparkasse plus	Konto Sparkasse plus	7'779.45	7'806.51
Account UBS	Compte UBS	Konto UBS	7'475.77	7'544.71
Savings account UBS	Compte sur livret UBS	Konto UBS Anlage	0.00	0.00
Open membership	Vacant cotisation	Offene Debitoren	0.00	0.00
Accounts paid in advance	Cpt de charges payées d'avance	Transitorische Aktiven	0.00	0.00
Tax provisions	Impôts anticipés	Verrechnungssteuer	53.04	0.01
Medals	Médailles	Medaillen	0.00	0.00
			15'338.85	Total 15'679.82
Liabilities	Passif	Passiva		Euro
Creditors divers	Créanciers divers	Diverse Kreditoren	0.00	0.00
Accounts received in advance	Transitoire passif	Transitorische Passiva	0.00	0.00
Capital as per 01.01.2012	Capital au 01.01.2012	Kapital am 01.01.2012		15'338.85
Profit	Profits	Gewinn		340.97
Loss	Pertes	Verlust		
Capital as per 31.12.2012	Capital au 31.12.2012	Kapital am 31.12.2012		15'679.82
				Total 15'679.82

Zurich, April 24, 2013

Zurich le 24. Avril 2013

Zürich, den 24. April 2013